

Radioodtwarzacz UKF/ŚR/DŁ

Instrukcja obsługi

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 10.



CDX-GT23

Instalację i połączenia opisano w dostarczonej instrukcji instalacji i podłączania.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Ta etykieta znajduje się na spodzie podstawy montażowej.

Uwaga dla klientów z krajów, w których stosowane są dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej upoważnionym do dokonania i potwierdzenia oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, albo z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.



Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.



Microsoft, Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi lub zastrzeżonymi znakami

handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)

Należy włączyć funkcję automatycznego wyłączania (strona 10).

Radioodtwórcaz będzie się wówczas automatycznie, całkowicie wyłączał po zadanim czasie, nie powodując zużycia akumulatora.

Jeśli funkcja automatycznego wyłączania nie jest włączona, przy każdym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć przycisk **OFF** na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

Witamy w świecie Sony! 4

Czynności wstępne

Nastawianie zegara 4
Zdejmowanie panelu czołowego 5
Zakładanie panelu czołowego 5

Rozmieszczenie elementów i podstawowe funkcje

Radioodtwarzacz 6

Odtwarzacz CD

Zawartość wyświetlacza 7
Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności 7

Radio

Programowanie i nastawianie stacji 7
Programowanie automatyczne — BTM 7
Programowanie ręczne 7
Nastawianie zaprogramowanych stacji 7
Automatyczne nastawianie stacji 8
RDS 8
Wprowadzenie 8
Wybieranie ustawień AF i TA 8
Wybieranie typu programu (PTY) 9
Wybieranie ustawienia CT 9

Inne funkcje

Zmianianie ustawień dźwięku 10
Regulacja balansu i proporcji przód-tył — BAL/FAD 10
Regulacja krzywej korekty — EQ lite 10
Zmianianie ustawień radioodtwarzacza — SET 10
Posługiwanie się oferowanymi oddzielnie urządzeniami 11
Dodatkowe urządzenie audio 11

Informacje dodatkowe







Zalecenia eksploatacyjne 12
Uwagi o płytach 12
Kolejność odtwarzania plików MP3 / WMA 13
Informacja o plikach MP3 13
Informacja o plikach WMA 13
Konserwacja 13
Demontaż urządzenia 14
Dane techniczne 14
Rozwiązywanie problemów 15
Komunikaty Tył okładki

Witamy w świecie Sony!

Dziękujemy za zakup radioodtwarzacza CD marki Sony. Ma on różne funkcje, dzięki którym jazda samochodem jest przyjemniejsza:

• Odtwarzanie płyt CD

Można odtwarzać płyty CD-DA (także z danymi CD TEXT) i płyty CD-R/CD-RW (pliki MP3 / WMA (strona 13)).

Typ płyty	Oznaczenie na płycie	
CD-DA		
MP3 WMA		
		

• Odbiór radia

– Można zaprogramować po 6 stacji z każdego zakresu fal (FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) i LW (DŁ)).

– Funkcja **BTM**: urządzenie wybiera z nastawionego zakresu i programuje stację o najsilniejszym sygnale.

• Funkcje RDS

– Można odbierać stacje UKF wykorzystujące RDS (System Danych Radiowych).

• Korygowanie dźwięku

– **EQ lite**: można wybrać krzywą korekty dostosowaną do 6 rodzajów muzyki.

• Podłączenie dodatkowych urządzeń

Gniazdo wejścia AUX z przodu urządzenia pozwala na podłączenie przenośnego urządzenia audio.

Czynności wstępne

Nastawianie zegara

Zegar pracuje w cyklu 24-godzinny.

1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.
Pojawi się ekran ustawień.

2 Naciśnij przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „CLOCK-ADJ”.

3 Naciśnij przycisk (SEEK) +.
Migać zacznie wskazanie godziny.

4 Obracając regulator głośności, wyreguluj godzinę i minuty.

Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk (SEEK) -/+.

5 Naciśnij przycisk wyboru.

Wybieranie ustawień jest zakończone. Zegar rozpocznie pracę.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk (DSPL).
Ponownie naciśnij przycisk (DSPL), aby przywrócić poprzednią zawartość ekranu.

Wskazówka

Regulacja zegara może się również odbywać automatycznie, z użyciem systemu RDS (strona 9).

Zdejmowanie panelu czołowego

Aby zapobiec kradzieży urządzenia, można zdjąć z niego panel czołowy.

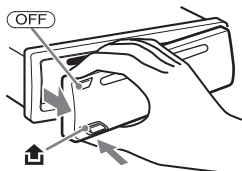
Sygnał ostrzegawczy

Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie obrócony do położenia OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtwarzaczu, to na kilka sekund włączy się sygnał ostrzegawczy. Sygnalizacja dźwiękowa działa tylko wówczas, gdy jest używany wbudowany wzmacniacz.

1 Naciśnij przycisk **OFF**.

Urządzenie wyłączy się.

2 Naciśnij przycisk i pociągnij panel do siebie.

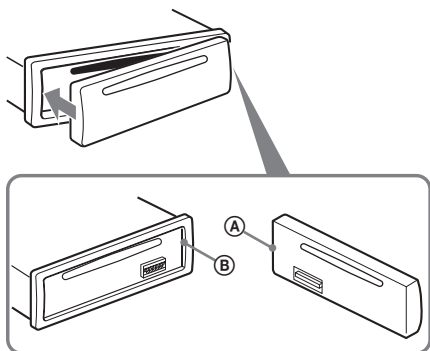


Uwagi

- Nie naciskaj za mocno panelu czołowego ani wyświetlacza.
- Nie narażaj panelu czołowego na wysoką temperaturę ani wilgoć. Unikaj zostawiania go w zaparkowanym samochodzie albo na desce rozdzielczej / tylnej półce.

Zakładanie panelu czołowego

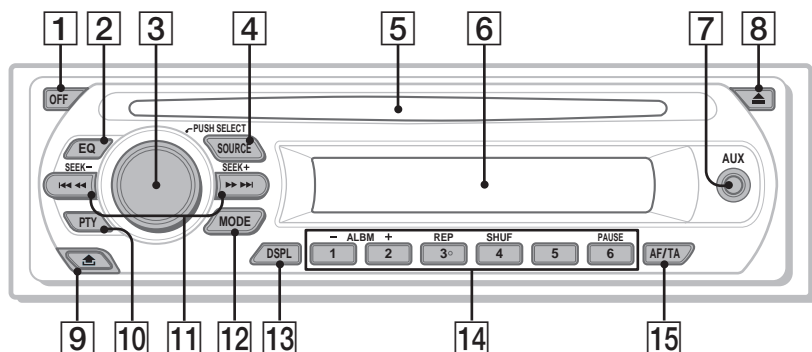
Dopasuj część **(A)** panelu czołowego do części **(B)** radioodtwarzacza, jak pokazano na ilustracji, po czym wciśnij lewą stronę na miejsce, tak aby rozległ się lekki trzask.



Uwaga

Nie kładź niczego po wewnętrznej stronie panelu czołowego.

Radioodtworacz



Szczegóły podano na wskazanych stronach.

1 Przycisk OFF

Służy do wyłączenia zasilania / zatrzymywania urządzenia źródłowego.

2 Przycisk EQ (korektora) 10

Umożliwia wybór żądanego trybu korekty (XPLOD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM lub OFF).

3 Regulator głośności / przycisk wyboru 10

Służy do regulacji głośności (przy obracaniu); służy do wybierania ustawień (przy naciskaniu i obracaniu).

4 Przycisk SOURCE

Służy do włączania / zmieniania źródła dźwięku (radio / CD / AUX).

5 Szczelina na płytę

Wkłada się do niej płytę (stroną z opisem do góry). Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

6 Wyświetlacz

7 Gniazdo wejścia AUX 11

Służy do podłączenia przenośnego urządzenia audio.

8 Przycisk ▲ (wymowiania)

Służy do wymowiania płyty.

9 Przycisk 🏠 (zdejmoviania panelu czołowego) 5

10 Przycisk PTY (typu programu) 9

Służy do wybierania typu PTY w systemie RDS.

11 Przyciski SEEK -/+

CD:

Pomijanie utworów (po naciśnięciu); ciągłe pomijanie utworów (po naciśnięciu i następującym w ciągu sekundy kolejnym naciśnięciu i przytrzymaniu); przechodzenie w przód i w tył utworu (po przytrzymaniu)

Radio:

Automatyczne nastawianie stacji radiowych (po naciśnięciu); ręczne wyszukiwanie stacji (po przytrzymaniu)

12 Przycisk MODE 7

Służy do wybierania zakresu fal (UKF / ŚR / DŁ).

13 Przycisk DSPL 7, 8

Służy do zmieniania wyświetlanej zawartości.

14 Przyciski numeryczne

CD:

① / ②: **ALBM -/+** (podczas odtwarzania pliku MP3 / WMA)

Pomijanie albumu (po naciśnięciu); ciągłe pomijanie albumów (po przytrzymaniu)

③: **REP 7**

④: **SHUF 7**

⑥: **PAUSE**

Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wyłączyć pauzę, ponownie naciśnij przycisk.

Radio:

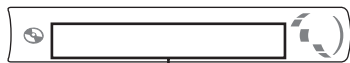
Nastawianie zaprogramowanych stacji radiowych (po naciśnięciu); programowanie stacji (po przytrzymaniu)

15 Przycisk AF (częstotliwości zastępczych) / TA (komunikatów o ruchu drogowym) 8

Służy do wybierania ustawień AF i TA w systemie RDS.

Odtwarzacz CD

Zawartość wyświetlacza



Numer utworu / Czas odtwarzania, Nazwa płyty / wykonawcy, Numer albumu*¹, Nazwa albumu, Nazwa utworu, Informacje tekstowe*², Zegar

*1 Numer albumu jest wyświetlany tylko po zmianie albumu.

*2 Podczas odtwarzania pliku MP3 wyświetlany jest znacznik ID3, a podczas odtwarzania pliku WMA wyświetlany jest znacznik WMA.

Aby zmieniać wyświetlane informacje, naciskaj przycisk (DSPL).

Wskazówka

Wyświetlane informacje zależą od rodzaju płyty, formatu nagrania i ustawień. Szczegółowe informacje o plikach MP3 / WMA podano na stronie 13.

Odtwarzanie wielokrotnie i w przypadkowej kolejności

1 Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (3) (REP) lub (4) (SHUF), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
↶ TRACK	utwór w trybie z powtarzaniem
↶ ALBUM*	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
SHUF ALBUM*	zawartość albumu w przypadkowej kolejności
SHUF DISC	zawartość płyty w przypadkowej kolejności

* Podczas odtwarzania utworu MP3 / WMA

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz ustawienie „↶ OFF” lub „SHUF OFF”.

Radio

Programowanie i nastawianie stacji

Ostrzeżenie

Aby uniknąć wypadku, do nastawiania stacji podczas jazdy należy używać funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (BTM).

Programowanie automatyczne – BTM

1 Naciskaj przycisk (SOURCE), aż pojawi się napis „TUNER”.

Aby zmienić zakres fal, naciskaj przycisk (MODE). Do wyboru są zakresy FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) i LW (DL).

2 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Pojawi się ekran ustawień.

3 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „BTM”.

4 Naciśnij przycisk (SEEK) +.

Urządzenie przypisze stacje do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości.

Po zaprogramowaniu stacji rozlega się sygnał.

Programowanie ręczne

1 Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (1 do 6) dotąd, aż pojawi się wskaźnik „MEMORY”.

Uwaga

Jeśli spróbujesz przypisać do tego samego przycisku numerycznego inną stację, poprzednio przypisana stacja zostanie skasowana.

Wskazówka

W przypadku programowania stacji RDS w pamięci umieszczane jest także ustawienie AF/TA (strona 8).

Nastawianie zaprogramowanych stacji

1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (1 do 6).

Automatyczne nastawianie stacji

1 Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij przycisk (SEEK) -/+ , aby wyszukać stację.

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

Wskazówka

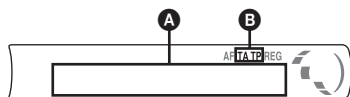
Jeśli znasz częstotliwość stacji, którą chcesz nastawić, przytrzymaj wciśnięty przycisk (SEEK) -/+ , aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk (SEEK) -/+ , aby precyzyjnie nastawić częstotliwość (strojenie ręczne).

RDS

Wprowadzenie

Stacje UKF z systemem danych radiowych (RDS) nadają obok zwykłego programu radiowego także niesłyszalne informacje cyfrowe.

Zawartość wyświetlacza



A Częstotliwość*1 (nazwa stacji), numer pamięci, zegar, dane RDS

B TA/TP*2

1 Podczas odbioru stacji RDS, na lewo od wskazania częstotliwości widać wskaźnik „”.

*2 Podczas komunikatu o ruchu drogowym miga wskaźnik „TA”. Wskaźnik „TP” pali się po odebraniu odpowiedniej stacji.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu

A, naciskaj przycisk (DSPL).

Funkcje RDS

Urządzenie pozwala na użycie następujących funkcji systemu RDS:

AF (częstotliwości zastępcze)

Pozwala na wybór tego nadajnika w sieci, który zapewni najsilniejszy sygnał. Dzięki tej funkcji można słuchać jednej stacji przy podróżach na długie dystanse, bez konieczności ręcznego zmieniania częstotliwości.

TA (komunikaty o ruchu drogowym) / TP (programy o ruchu drogowym)

Umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców. Odebrany komunikat / program przerywa odtwarzanie bieżącego źródła dźwięku.

PTY (typy programu)

Wyświetla typ aktualnie odbieranego programu i umożliwia wyszukanie programu określonego typu.

CT (czas zegarowy)

Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

Uwagi

- Zestaw dostępnych funkcji RDS zależy od kraju i regionu.
- System RDS może nie działać właściwie, jeśli sygnał stacji jest słaby albo jeśli nastawiona stacja nie nadaje danych RDS.

Wybieranie ustawień AF i TA

1 Naciskaj przycisk (AF/TA), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby
AF-ON	włączyć funkcję AF i wyłączyć funkcję TA
TA-ON	włączyć funkcję TA i wyłączyć funkcję AF
AF, TA-ON	włączyć funkcje AF i TA
AF, TA-OFF	wyłączyć funkcje AF i TA

Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje RDS programuje się razem z ustawieniami funkcji AF/TA. W przypadku użycia funkcji BTM, programowane są tylko stacje RDS i otrzymują one identyczne ustawienia funkcji AF/TA.

Programując stacje ręcznie, można programować zarówno stacje RDS, jak i pozostałe, i wybierać indywidualne ustawienia AF i TA dla poszczególnych stacji.

1 Wybierz ustawienia funkcji AF/TA, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji BTM lub ręcznie.

Programowanie głośności komunikatów o ruchu drogowym

Można zawczasu nastawić głośność komunikatów o ruchu drogowym, dzięki czemu komunikat nie pozostanie niezauważony.

1 Nastaw żądaną głośność, obracając regulator głośności.

2 Wciśnij i trzymaj przycisk (AF/TA), aż pojawi się napis „TA”.

Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

Śłuchanie programu dla jednego regionu – REG

Kiedy jest włączona funkcja AF: fabryczne ustawienie urządzenia ogranicza odbiór do określonego regionu. Dzięki temu nie włączy się inna stacja regionalna o silniejszym sygnale.

Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać ustawienie „REG-OFF” (strona 11).

Uwaga

Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.

Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

- 1 Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (1) do (6), do którego jest przypisana lokalna stacja.
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj te czynności aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

Wybieranie typu programu (PTY)

- 1 Podczas słuchania stacji UKF naciśnij przycisk (PTY).



Jeśli stacja nadaje dane PTY, pojawi się nazwa typu obecnego programu.

- 2 Naciskaj przycisk (PTY), aż pojawi się żądany typ programu.
- 3 Naciśnij przycisk (SEEK) +/-.
Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

Typy programów

NEWS (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Słuchowiska), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Audycje dokumentalne)

Uwaga

Funkcji tej nie można używać w pewnych krajach, w których nie są dostępne dane PTY.

Wybieranie ustawienia CT

- 1 Wybierz na ekranie ustawień ustawienie „CT-ON” (strona 10).

Uwagi

- Funkcja CT może nie działać pomimo odbierania stacji RDS.
- Między godziną nastawioną przez funkcję CT a rzeczywistą godziną może występować niewielka różnica.

Inne funkcje

Zmianianie ustawień dźwięku

Regulacja balansu i proporcji przód-tył — BAL/FAD

- 1 Naciskając przycisk wyboru, wyświetli wskazanie „BAL” (balans) lub „FAD” (przód-tył).

Warianty zmieniają się następująco:

LOW*1 → HI*1 → BAL (lewo-prawo) → FAD (przód-tył) → AUX*2

*1 Kiedy jest włączona funkcja EQ lite (strona 10).

*2 Kiedy jest udostępnione źródło AUX (strona 11).

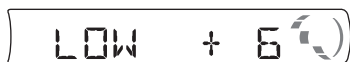
- 2 Obracając regulator głośności, zmień ustawienie wybranego parametru.

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

Regulacja krzywej korekty — EQ lite

Po wybraniu trybu korekty „CUSTOM” można wybrać własne ustawienia korektora.

- 1 Wybierz źródło dźwięku, po czym naciskaj przycisk (EQ), aby wybrać tryb korekty „CUSTOM”.
- 2 Naciskając przycisk wyboru, wyświetli wskazanie „LOW” (tony niskie) lub „HI” (tony wysokie).
- 3 Obracając regulator głośności, zmień ustawienie wybranego parametru. Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB, od -10 dB do +10 dB.



Powtarzając czynności 2 i 3, wyreguluj krzywą korekty.

W celu przywrócenia fabrycznie zaprogramowanej krzywej korekty, przed zakończeniem wybierania ustawień naciśnij na dwie sekundy przycisk wyboru.

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

Wskazówka

Dostępne są także inne krzywe korekty.

Zmianianie ustawień radioodtwarzacza — SET

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się żądany wariant.
- 3 Obracając regulator głośności, wybierz żądane ustawienie (na przykład „ON” albo „OFF”).
- 4 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

Uwaga

Wyświetlane warianty zależą od wybranego źródła dźwięku i ustawień.

Można zmienić ustawienia następujących parametrów (szczegóły podano na wskazanych stronach).

Symbol „●” oznacza ustawienie domyślne.

CLOCK-ADJ (nastawianie zegara) (strona 4)

CT (czas zegarowy)

Można wybrać ustawienie „CT-ON” lub „CT-OFF” (●) (strona 8, 9).

BEEP (sygnalizacja dźwiękowa)

Można wybrać ustawienie „BEEP-ON” (●) lub „BEEP-OFF”.

AUX-A*1 (źródło AUX)

Włączanie („AUX-A-ON”) (●) lub wyłączenie („AUX-A-OFF”) wyświetlania źródła AUX (strona 11).

A.OFF (automatyczne wyłączenie)

Automatyczne, całkowite wyłączenie radioodtwarzacza po upływie zadanego czasu od jego wyłączenia: „A.OFF-NO” (●), „A.OFF-30S” (sekund), „A.OFF-30M” (minut) lub „A.OFF-60M” (minut).

DEMO*1 (tryb pokazu)

Włączanie („DEMO-ON”) (●) lub wyłączenie („DEMO-OFF”) trybu pokazu.

M.DSPL (Motion Display)

- „M.DSPL-ON” (●): wyświetlanie ruchomych wzorów.
- „M.DSPL-OFF”: wyłączenie funkcji Motion Display.

A.SCRL (automatyczne przesuwanie się napisów)

Automatyczne przesuwanie się po ekranie długich napisów w momencie zmiany albumu / utworu.

- „A.SCRL-ON” (●): przesuwanie napisów.
- „A.SCRL-OFF”: napisy nie przesuwają się.

LOCAL (tryb wyszukiwania lokalnego)

- „LOCAL-ON”: nastawianie tylko stacji o dość silnym sygnale.
- „LOCAL-OFF” (●): nastawianie wszystkich stacji.

MONO (tryb monofoniczny)*2

Aby poprawić złą jakość odbioru na falach UKF, należy wybrać monofoniczny tryb odbioru.

- „MONO-ON”: odbiór audycji stereofonicznych w wersji monofonicznej.
- „MONO-OFF” (●): odbiór audycji stereo w trybie stereofonicznym.

REG*2 (odbiór stacji regionalnej)

Można wybrać ustawienie „REG-ON” (●) lub „REG-OFF” (strona 9).

LOUD (kontur)

Ta funkcja umożliwia uzyskanie wyraźnego dźwięku przy małej głośności.

- „LOUD-ON”: wzmacnianie tonów niskich i wysokich.
- „LOUD-OFF” (●): bez wzmacniania tonów niskich i wysokich.

BTM (strona 7)

*1 Kiedy urządzenie jest wyłączone.

*2 Kiedy odbierana jest stacja UKF.

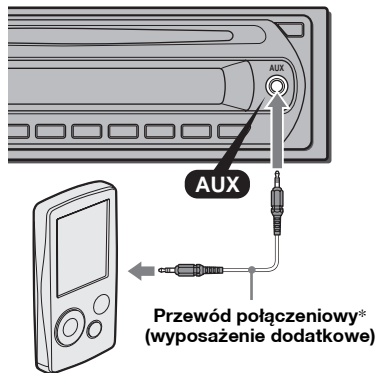
Posługiwanie się oferowanymi oddzielnymi urządzeniami

Dodatkowe urządzenie audio

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo) umożliwia podłączenie oferowanego oddzielnie przenośnego urządzenia audio. Później można wybrać odpowiednie źródło i słuchać dźwięku z podłączonego urządzenia przez głośniki samochodu. Istnieje możliwość skompensowania różnicy poziomu dźwięku między radioodtworaczem a podłączonym urządzeniem.

Podłączanie przenośnego urządzenia

- 1 Wyłącz urządzenie przenośne.
- 2 Zmniejsz głośność w radioodtworaczem.
- 3 Podłącz urządzenie do radioodtworacza.



* Użyj przewodu z prostym wtykiem.

Korygowanie poziomu głośności

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy skorygować głośność w każdym z podłączanych urządzeń.

- 1 Zmniejsz głośność w radioodtworaczem.
- 2 Naciskaj przycisk (SOURCE), aż pojawi się wskazanie „AUX”.
Pojawi się napis „FRONT IN”.
- 3 Włącz odtwarzanie w przenośnym urządzeniu audio i nastaw w nim umiarkowany poziom głośności.
- 4 Nastaw w radioodtworaczem normalny poziom głośności.
- 5 Naciskaj przycisk wyboru, aż pojawi się napis „AUX”, po czym wyreguluj poziom głośności (–8 dB do +18 dB) regulatorem głośności.

Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy pozwolić mu ostygnąć.
- Podczas pracy urządzenia automatycznie będzie się wysuwała antena sterowana siłownikiem.

Skraplanie pary wodnej

W deszczowy dzień i w miejscach bardzo wilgotnych na soczewkach i na wyświetlaczu urządzenia może się skroplić para wodna. W takim przypadku urządzenie nie będzie działać właściwie. Należy wtedy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.

Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Uważać, aby nie zachlapać urządzenia i płyt sokami ani innymi napojami.

Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, nie dotykać jej powierzchni. Chwytać płytę za krawędzie.
- Nieużywane płyty przechowywać w pudełkach albo w magazynkach na płyty.
- Nie narażać płyt na wysoką temperaturę. Unikać zostawiania ich na desce rozdzielczej lub tylnej półce zaparkowanego samochodu.
- Nie używać płyt pokrytych lepкими napisami lub osadami; nie naklejać na płyty etykiety. Taka płyta może się przestać obracać, co spowoduje awarię urządzenia lub zniszczenie płyty.



- Nie używać płyt z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Użycie takich płyt grozi następującymi problemami:
 - trudnościami z wyjęciem płyty (ze względu na odklejenie się etykiety albo naklejki i zablokowanie mechanizmu wysuwającego),
 - brakiem możliwości właściwego odczytu danych o dźwięku (na przykład przerwami w dźwięku lub jego brakiem) ze względu na skurczenie się etykiety albo naklejki i w konsekwencji deformację płyty.
- W urządzeniu nie można odtwarzać płyt o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi uszkodzeniem urządzenia.
- Nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.

- Przed odtwarzaniem należy wycisnąć płytę dostępną w handlu ściereczką do czyszczenia. Wycierać płytę do środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do płyt analogowych.



Uwagi o płytach CD-R / CD-RW

- W urządzeniu nie można odtwarzać pewnych płyt CD-R / CD-RW (zależy to od sprzętu użytego do nagrywania i od stanu płyty).
- Nie można odtwarzać płyty CD-R / CD-RW, która nie została sfinalizowana.
- Radioodtwarzacz jest zgodny z formatem ISO 9660 (poziom 1 lub poziom 2) albo Joliet lub Romeo w formacie *expansion* oraz nagraniami wieloseesyjnymi.
- Obowiązują następujące wartości maksymalne:
 - foldery (grupy): 150 (łącznie z folderem głównym i pustymi folderami);
 - pliki (utwory) i foldery na płycie: 300 (jeśli nazwa folderu / pliku składa się z wielu znaków, liczba ta może być mniejsza od 300);
 - maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie folderu pliku wynosi 32 (Joliet) lub 64 (Romeo).
- Podczas odtwarzania płyty nagranej w trybie Multi Session rozpoznawany i odtwarzany jest tylko format pierwszego utworu z pierwszej sesji (wszystkie inne formaty są pomijane). Priorytety formatów są następujące: CD-DA i MP3 / WMA.
 - Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji zawiera dane CD-DA, odtwarzane są wyłącznie dane CD DA z pierwszej sesji.
 - Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji nie zawiera danych CD-DA, odtwarzana jest sesja MP3 / WMA. Jeżeli płyta nie zawiera danych w żadnym z tych formatów, pojawi się komunikat „NO MUSIC”.

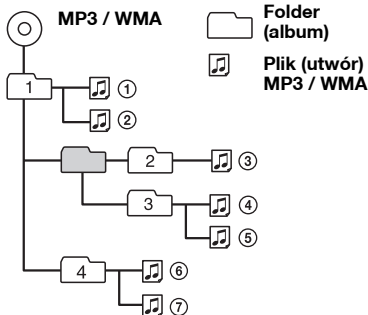
Płyty muzyczne kodowane w celu ochrony praw autorskich

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne zakodowane z użyciem technik ochrony przed kopiowaniem. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

Uwaga o płytach DualDisc

DualDisc to płyta dwustronna, której jedna strona zawiera nagranie DVD, a druga strona nagranie cyfrowego dźwięku. Zwracamy uwagę, że nie gwarantuje się odtwarzania „dźwiękowej” strony płyty DualDisc, ponieważ strona ta jest niezgodna ze standardem płyty kompaktowej (CD).

Kolejność odtwarzania plików MP3/WMA



Informacja o plikach MP3

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) jest znormalizowaną technologią i formatem służącym do kompresji dźwięku. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/10 początkowej wielkości.
- Znaczniki ID3 w wersji 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 i 2.4 dotyczą tylko plików MP3. Znacznik ID3 liczy 15/30 znaków (1.0 i 1.1) albo 63/126 znaków (2.2, 2.3 i 2.4).
- Przy nadawaniu nazw plikom MP3 należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.mp3”.
- Przy odtwarzaniu lub przewijaniu do przodu / do tyłu pliku MP3 zapisanego w trybie VBR (zmiennej przepływności) może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.

Uwaga

Przy odtwarzaniu plików MP3 o dużej przepływności, takiej jak 320 kb/s, mogą występować przerwy w dźwięku.

Informacja o plikach WMA

- WMA (Windows Media Audio) jest standardem kompresji plików muzycznych. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/22* początkowej wielkości.
- Znaczniki WMA mogą liczyć 63 znaków.
- Przy nadawaniu nazw plikom WMA należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.wma”.
- Przy odtwarzaniu lub przewijaniu do przodu / do tyłu pliku WMA zapisanego w trybie VBR (zmiennej przepływności) może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.

* tylko przy 64 kb/s

Uwaga

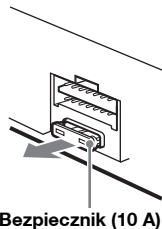
Nie można odtwarzać następujących plików WMA:
– poddanych bezstratnej kompresji,
– objętych ochroną przed kopiowaniem.

W przypadkach pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

Konserwacja

Wymiana bezpiecznika

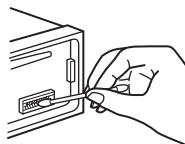
Wymieniając bezpiecznik, należy użyć zamiennika o prądzie znamionowym identycznym z prądem podanym na poprzednim bezpieczniku. Jeśli bezpiecznik przepalił się, należy go wymienić po sprawdzeniu podłączenia zasilania. Jeśli nowo wymieniony bezpiecznik również się przepalił, może to oznaczać wewnętrzne uszkodzenie. Należy się wtedy skontaktować z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.



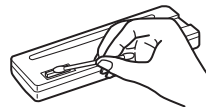
Bezpiecznik (10 A)

Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 5) i wyczyść złącza bawełnianą watką. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Radioodtwarzacz



Tył panelu czołowego

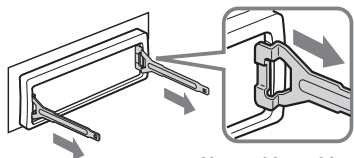
Uwagi

- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy należy wyłączyć zasilanie i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

Demontaż urządzenia

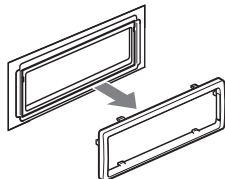
1 Zdejmij kołnierz ochronny.

- 1 Zdejmij panel czołowy (strona 5).
- 2 Zaczep oba kluczyki odblokowujące o kołnierz ochronny.



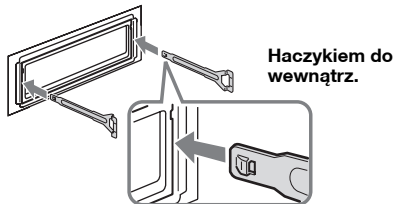
Ustaw kluczyki w sposób pokazany na ilustracji.

- 3 Pociągając za kluczyki odblokowujące, zdejmij kołnierz ochronny.



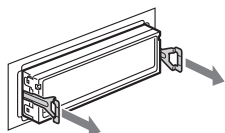
2 Wymontuj urządzenie.

- 1 Wsuń oba kluczyki odblokowujące aż do ich zablokowania.

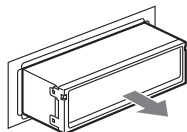


Haczykiem do wewnątrz.

- 2 Pociągnij za oba kluczyki, aby obluźnić urządzenie.



- 3 Wsuń urządzenie z kieszeni montażowej.



Dane techniczne

Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu: 95 dB
Pasmo przenoszenia: 10 – 20 000 Hz
Kołysanie i drżenie:
Poniziej dającego się zmierzyć poziomu

Sekcja tunera

UKF (FM)

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108,0 MHz
Gniazdo anteny:
Gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia: 10,7 MHz / 450 kHz
Czułość użyteczna: 9 dBf
Selektywność: 75 dB przy 400 kHz
Odstęp sygnału od szumu:
67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Zniekształcenia harmoniczne przy 1 kHz:
0,5 % (stereo),
0,3 % (mono)

Separacja: 35 dB przy 1 kHz
Pasmo przenoszenia: 30 – 15 000 Hz

ŚR/DŁ (MW/LW)

Zakres częstotliwości:
ŚR (MW): 531 – 1 602 kHz
DŁ (LW): 153 – 279 kHz

Gniazdo anteny:

Gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia: 10,7 MHz / 450 kHz
Czułość: ŚR (MW): 30 μV, DŁ (LW): 40 μV

Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia: wyjścia głośnikowe (połączenia trwałe)
Impedancja głośników: 4 – 8 omów
Maksymalna moc wyjściowa:
45 W × 4 (przy 4 omach)

Ogólne

Wyjścia:

Złącze sterowania przekaźnikiem siłownika antenowego

Wejścia:

Gniazdo antenowe
Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo)

Regulacja brzmienia:

Tony niskie: ±10 dB przy 100 Hz
Tony wysokie: ±10 dB przy 10 kHz

Zasilanie: napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)

Wymiary: około 178 × 50 × 179 mm (szer. × wys. × gł.)

Wymiary montażowe: około 182 × 53 × 162 mm (szer. × wys. × gł.)

Waga: około 1,2 kg

Dostarczane wyposażenie:

Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty wykorzystane na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

Niniejszy produkt jest chroniony pewnymi prawami własności intelektualnej należącymi do Microsoft Corporation. Wykorzystanie lub rozpowszechnianie takiej technologii poza tym produktem wymaga uzyskania licencji Microsoft lub jego upoważnionego podmiotu zależnego.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.



- Niektóre płytki drukowane nie zawierają środków opóźniających zapłon opartych na halogenkach.
- Obudowy nie zawierają środków opóźniających zapłon opartych na halogenkach.
- Materiały amortyzujące w opakowaniach są wykonane z papieru.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązywanie problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi.

Ogólne

Brak zasilania urządzenia.

Sprawdź połączenia. Jeśli wszystko jest w porządku, sprawdź bezpiecznik.

Antena sterowana silownikiem nie wysuwa się.

Antena nie jest wyposażona w przełącznik.

Brak dźwięku.

- Zbyt mała głośność.
- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył („FAD”) nie są nastawione w położenie pośrednie.

Brak sygnalizacji dźwiękowej.

Sygnalizacja została wyłączona (strona 10).

Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Odłączono przewód zasilający lub akumulator.
- Przewód zasilający nie jest podłączony właściwie.

Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

Przepalił się bezpiecznik.

Zmiana położenia kluczyka w stacyjce powoduje zakłócenia.

Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku (OFF).
- Ponownie przytrzymaj wciśnięty przycisk (OFF), aby wyświetlić wskaźniki.
- Złącza są brudne (strona 13).

Nie działa funkcja automatycznego wyłączania.

Radioodtwarzacz jest włączony. Funkcja automatycznego wyłączania działa po wyłączeniu radioodtwarzacza.

→ Wyłącz urządzenie.

Odtwarzanie płyt CD

Nie można włożyć płyty.

- Jest już włożona inna płyta.
- Płyta jest na siłę wkładana spodem do góry albo niewłaściwie.

Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio (strona 12).

Nie można odtwarzać plików MP3 / WMA.

Zawartość płyty nie jest zgodna z formatem i wersją MP3 / WMA (strona 13).

Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 / WMA trwa dłużej niż innych nagrań.

Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:

- płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
- płyt nagranych w trybie Multi Session,
- płyt, do których można dodać dane.

Nie przesuwają się wskazania na wyświetlaczu.

- Jeśli płyta zawiera bardzo dużo znaków, wskazania mogą się nie przesuwać.
- Dla parametru „A.SCRL” wybrane jest ustawienie „OFF”.
- Wybierz ustawienie „A.SCRL-ON” (strona 10).

Przerwy w dźwięku.

- Niewłaściwie wykonana instalacja.
- Zainstaluj urządzenie pod kątem mniejszym niż 45°, mocując je do stabilnej części samochodu.
- Płyta jest brudna lub uszkodzona.

Nie można wyjąć płyty.

Naciśnij przycisk (wycinowania) (strona 6).

Odbiór radia

Nie można odbierać stacji.

Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.

- Podłącz przewód sterowania silownikiem antenowym (niebieski) lub przewód zasilania akcesoriów (czerwony) do przewodu zasilającego wzmacniacza antenowego (tylko jeśli w boczną / tylną szybę samochodu jest wbudowana antena UKF / ŚR / DŁ).
- Sprawdź podłączenie anteny samochodowej.
- Antena automatyczna nie wysuwa się.
- Sprawdź podłączenie przewodu sterującego silownikiem antenowym.
- Sprawdź częstotliwość.

Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Zaprogramuj właściwą częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.

Nie działa funkcja strojenia automatycznego.

- Niewłaściwe ustawienie trybu wyszukiwania lokalnego.
 - Strojenie jest za często przerywane:
 - Włącz tryb „LOCAL-ON” (strona 11).
 - Podczas strojenia pomijane są stacje:
 - Wybierz tryb monofoniczny „MONO-ON” (strona 11).
- Nadawany sygnał jest za słaby.
 - Nastaw częstotliwość ręcznie.

Podczas odbioru stacji UKF miga wskaźnik „ST”.

- Dokładnie nastaw częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.
 - Wybierz tryb monofoniczny „MONO-ON” (strona 11).

Stereofoniczna audycja UKF jest odbierana w wersji monofonicznej.

- Urządzenie pracuje w trybie monofonicznym.
 - Wybierz tryb „MONO-OFF” (strona 11).

RDS

Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.

- Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.
 - Wyłącz funkcję TA (strona 8).

Brak komunikatów o ruchu drogowym.

- Włącz funkcję TA (strona 8).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.
 - Nastaw inną stację.

Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie

”-----”.

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

Komunikaty

ERROR

- Płyta jest brudna albo włożona spodem do góry.
 - Oczyszcz płytę lub właściwie ją włóż.
- Włożona została czysta płyta.
- Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty.
 - Włóż inną płytę.

FAILURE

- Niewłaściwe podłączenie głośników.
 - Sprawdź połączenia w instrukcji instalacji / podłączania dla tego modelu.

L. SEEK +/-

Podczas wyszukiwania automatycznego włączony jest tryb wyszukiwania lokalnego.

NO AF

Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
→ Naciśnij przycisk (SEEK) +/- w czasie migania nazwy stacji. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (migać będzie napis „PI SEEK”).

NO INFO

W pliku MP3 / WMA nie są zapisane informacje tekstowe.

NO MUSIC

Włożona płyta nie zawiera plików muzycznych.
→ Włóż płytę CD z plikami muzycznymi.

NO NAME

W utworze nie jest zapisana nazwa albumu / utworu.

NO TP

Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

OFFSET

Podjęcie wewnętrznej awarii.
→ Sprawdź połączenia. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktuj się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

READ

Urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i albumach.
→ Zaczekaj na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury płyty, może to potrwać ponad minutę.

PUSH EJT

Nie można wysunąć płyty.
→ Naciśnij przycisk ▲ (wyjmowania) (strona 6).

”L L L L” lub ”R R R R”

Podczas przechodzenia w przód lub w tył nagrań osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

”—”

Urządzenie nie pozwala na wyświetlenie tego znaku.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony. Jeśli urządzenie wymaga naprawy ze względu na problemy z odtwarzaniem płyty CD, prosimy o dostarczenie płyty używanej w czasie, gdy problem wystąpił po raz pierwszy.